École Maternelle Lila

MÉDIATHÈQUE ÉDUCATIVE

# Les animaux en français et en arabe

Langues et éveil linguistique · 2 à 5 ans · Imagier bilingue illustré



*Grandir en confiance, apprendre avec plaisir !*

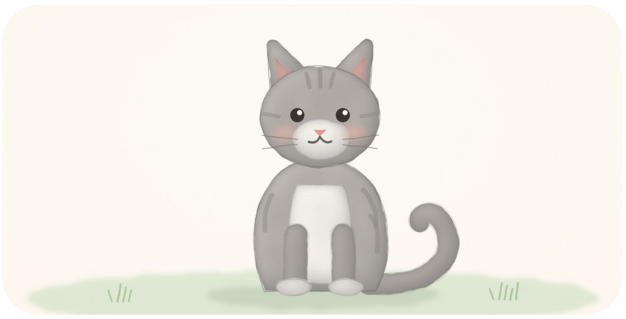
+213 556 06 77 79 · ecolematernellelila@gmail.com · Thala-Allam, Tizi-Ouzou

Retrouvez la Médiathèque éducative complète sur **ecolematernellelila.com**

IMAGIER BILINGUE · PLANCHE 1

# Les animaux en français et en arabe

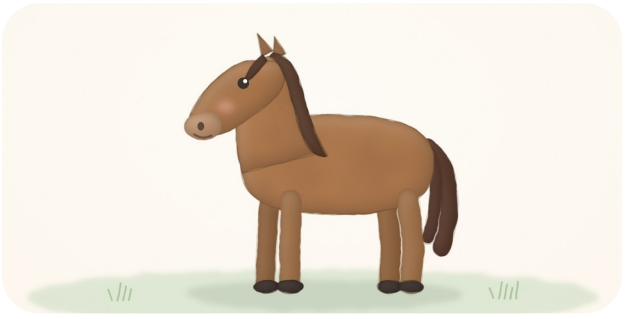
? Montrez un animal et dites son nom en français, puis en arabe. Invitez votre enfant à le reconnaître et à le répéter, à son rythme et sans pression.



Chat | قِطّ



Chien | كَلْب



Cheval | حِصَان



Vache | بَقَرَة



Mouton | خَرُوف

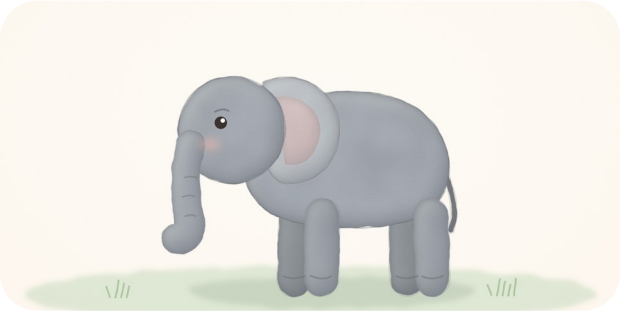
IMAGIER BILINGUE · PLANCHE 2

# Les animaux en français et en arabe

? Nommez chaque animal en français, puis en arabe. Votre enfant peut répéter après vous, imiter le cri de l'animal ou vous le montrer à son tour.



Lion | أَسَد



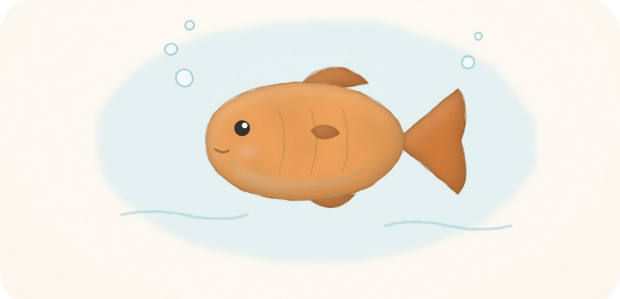
Éléphant | فِيل



Lapin | أَرْنَب



Oiseau | طَائِر



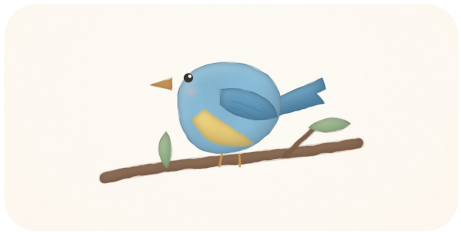
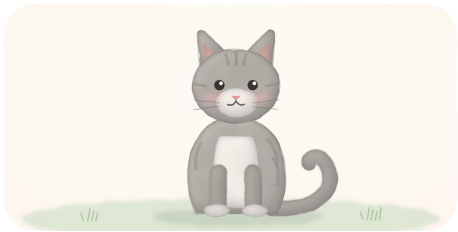
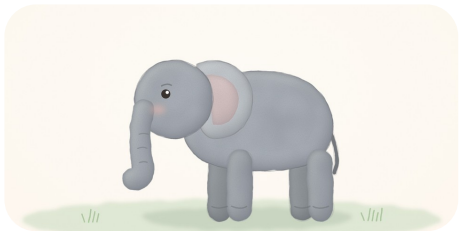
Poisson | سَمَكَة

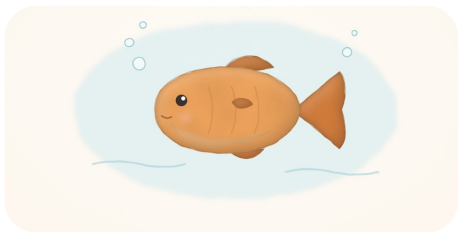
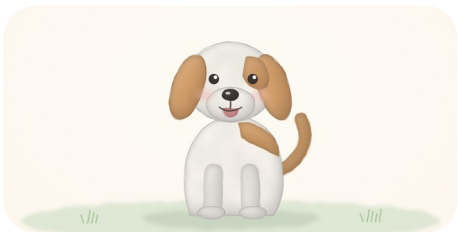
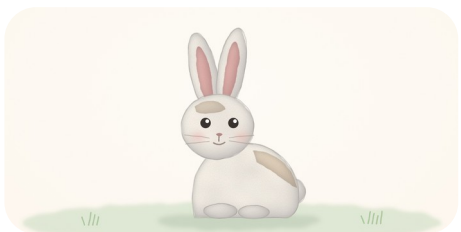
IMAGIER BILINGUE · JEU 1

# Je montre et je reconnais

1 Dites le nom d'un animal, en français ou en arabe. Votre enfant le cherche et le montre du doigt. Quand il l'a trouvé, il peut colorier la pastille à côté de l'image.



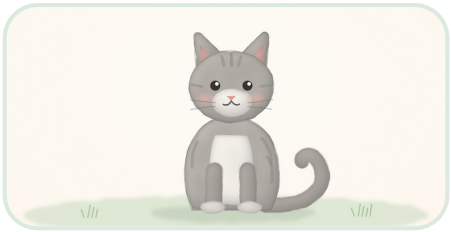




IMAGIER BILINGUE · JEU 2

# Je joue avec les mots

2 **Je relie l'animal à son nom.** Lisez les mots à voix haute, en français puis en arabe. Votre enfant relie chaque animal à son nom, avec le doigt ou avec un crayon.



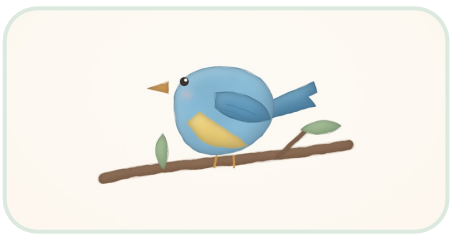
Poisson | سَمَكَة



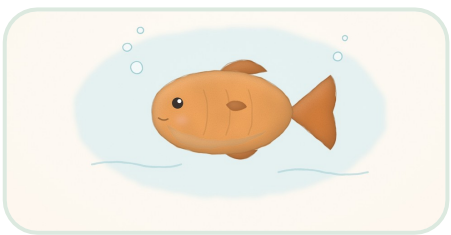
Chat | قِطّ



Oiseau | طَائِر



Lion | أَسَد



Vache | بَقَرَة

## D'autres jeux avec les mots

**Qui fait ce bruit ?**
Imitez le cri d'un animal : votre enfant le retrouve dans l'imagier et dit son nom.

**Une langue, puis l'autre**
Dites un nom en arabe : votre enfant cherche l'animal, puis vous le dites ensemble en français.

**Mon animal préféré**
Votre enfant choisit un animal, le montre, le nomme et vous raconte ce qu'il sait de lui.

IMAGIER BILINGUE · GUIDE POUR LES PARENTS

# Accompagner votre enfant

**Une activité à partager avec votre enfant**
Votre présence, votre voix et vos encouragements font partie de l'activité. Il ne s'agit pas d'un exercice à réussir, mais d'un moment de plaisir partagé autour des images et des mots.

## Des moments courts et réguliers

Quelques minutes suffisent. Mieux vaut revenir souvent à l'imagier que prolonger une séance lorsque l'attention de votre enfant diminue.

Pour les plus jeunes, commencez avec deux ou trois animaux, puis ajoutez-en d'autres au fil des jours.

## Deux langues, un même plaisir

Montrez l'image, dites le nom en français puis en arabe, ou l'inverse. Il est fréquent qu'un jeune enfant mélange les deux langues : c'est une étape normale.

Les mots arabes sont en arabe standard (الفصحى), avec leurs voyelles pour aider à la prononciation.

## Selon l'âge de votre enfant

À titre indicatif, chaque enfant avançant à son rythme :

**Vers 2 ans :** regarder les images, montrer et écouter les mots.

**Vers 3 ans :** retrouver l'animal nommé, répéter, imiter les cris.

**Vers 4 et 5 ans :** nommer seul les animaux dans les deux langues et jouer à relier les mots.

## Valoriser ses essais

Encouragez ses efforts plutôt que la bonne réponse. S'il se trompe, reprenez simplement le bon mot avec douceur : « Oui, c'est le cheval ! »

Arrêtez le jeu avant qu'il ne se lasse : il aura envie d'y revenir.

## Imprimer et conserver

Imprimez sur papier A4, de préférence un peu épais. L'impression en couleur aide à bien reconnaître les animaux.

Plastifier les planches permet de les conserver plus longtemps et de les manipuler souvent.

## Pour aller plus loin

Le Coin des parents propose des conseils pour accompagner le langage de votre enfant au quotidien :

**ecolematernellelila.com/coin-des-parents**



